AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Applicant submits below a complete listing of the current claims, including marked-up claims with insertions indicated by underlining and deletions indicated by strikeouts and/or double bracketing. This listing of claims replaces all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of the Claims

1. (Currently Amended) A process for operating a computer system comprising an application program executing on an operating system, the operating system maintaining a core translation table, the process being for modifying information from a source language to a target language and comprising the steps of:

~~providing an interface, supported by a computing device, to a user to modify how data to be translated is addressed;~~

~~selecting a source language and a target language based upon the modified translation by the user;~~

~~selecting a translation table, by the user, based on at lease one application specific constraint, with the user-selected translation table bypassing comparison through a core translation table;~~

with the application program, performing an interaction with the operating system during which source data in a source language is exchanged with one of a system resource loader or a Graphic Data Interface;

within the operating system, intercepting the source data during the interaction ~~destined for one of a system resource or Graphic Data Interface~~;

~~comparing said intercepted data against data in the user-selected~~ a translation table ~~to determine~~ determining if a match exists between the ~~data being~~ intercepted source data and [[the]] data in ~~the user-selected translation table for~~ the source language in a translation table of a plurality of translation tables;

when a match exists, selecting target data in a target language from a translation table of the plurality of translation tables having matching data, the plurality of translation tables having

an hierarchy and the selecting comprising selecting the target data from the table with matching data highest in the hierarchy, and the plurality of translation tables comprising an application translation table provided in conjunction with the application and a core translation table provided in conjunction with the operating system, with the application translation table being higher in the hierarchy than the core translation table, whereby the core translation table is bypassed when the source data matches data in the application translation table; [[and]]

completing the interaction with the operating system using the target data replacing the source data ~~and intercepting data with said data with said data from said user-selected translation table based~~ when a match is found based on said ~~comparing~~ determining step, and when no match is found based on said ~~comparing~~ determining step, completing the interaction with the operating system without substituting data from a translation table of the plurality of translation tables for the source data; and ~~the data is redirected to a resource loader for the process for modifying information or the Graphic Data Interface for normal processing and~~

displaying the information upon a display device based on the completed interaction.

2. Canceled

3. (Currently Amended) The process according to claim 1, ~~further comprising the steps of:~~

~~comparing said intercepted data against data in an application translation table; and~~

~~replacing said intercepted data with said data from said application translation table~~ wherein the plurality of translation tables further comprises a community translation table.

4. (Original) The process according to claim 1, further comprising the step of:

simplifying and normalizing said intercepted data.

5. (Original) The process according to claim 4, wherein said simplifying and normalizing step further comprising the step of:

unifying a case of said intercepted data.

6. (Original) The process according to claim 4, wherein said simplifying and normalizing step further comprising the step of:

removing control characters.

7. (Previously presented) The process according to claim 4, wherein said simplifying and normalizing step further comprising the step of:

cross referencing said intercepted data between resource loader and Graphic Data Interface.

8. (Original) The process according to claim 1, further comprising the step of:

restoring translated data into a format of said intercepted data.

9. (Original) The process according to claim 1, further comprising the step of:

resizing a displayed item to show said translated data.

10. (Currently Amended) The process according to claim 1, wherein: ~~further comprising the step of.~~

~~comparing said intercepted data against data in~~

the plurality of translation tables comprises a community-built translation table; and

selecting the target data comprises selecting ~~replacing said intercepted data with said~~ data from said community-built translation table.

11. (Currently Amended) The process according to claim 1, ~~further comprising the step of~~ wherein completing the interaction with the operating system without substituting data from a translation table of the plurality of translation tables for the source data comprises:

processing said intercepted data using machine translation to generate target data; and

completing the interaction with the operating system using the target data replacing the source data.

12. (Currently Amended) A system for modifying information from a source language to a target language comprising:

means for providing an interface, supported by a computing device, to a user to modify how data to be translated is addressed;

means for selecting a source language and a target language based upon ~~the modified translation~~ input provided by the user though the interface;

~~means for selecting a translation table, by the user, based on at least one application-specific constraint, with the user-selected translation table bypassing comparison through a core translation table;~~

means for intercepting data ~~destined for~~ exchanged in the source language between an application program and one of a system resource or Graphic Data Interface;

a plurality of means for ~~comparing~~ translating ~~said intercepted data, against data in the user-selected~~the plurality of means for translating comprising at least one translation table, the plurality of means for translating having an hierarchy ~~to determine if a match exists between the data being intercepted and the data in the user-selected translation table~~; and

means for replacing said intercepted data with [[said]] target data obtained from the highest priority means for translating having a translation for the intercepted data ~~from said user-selected translation table based~~ when any of said means for translating provides target data ~~a match is found based on a result from said comparing means~~, and when none of the means for translating has a translation for the intercepted data, ~~no match is found based on said comparing means the data is redirected to a resource loader for the process for modifying information or the Graphic Data Interface for normal~~ processing and displaying the source information upon a display without translation.

13. Canceled

14. (Currently Amended) The system according to claim 12, ~~further comprising~~:

the plurality of means for ~~comparing said intercepted data against data in~~ translating comprises an application translation table~~; and~~

~~means for replacing said intercepted data with said data from said application translation table~~.

15. (Original) The system according to claim 12; further comprising:

means for simplifying and normalizing said intercepted data.

16. (Original) The system according to claim 15, wherein said means for simplifying and normalizing further comprising:

means for unifying a case of said intercepted data.

17. (Original) The system according to claim 15, wherein said means for simplifying and normalizing further comprising:

means for removing control characters.

18. (Previously presented) The system according to claim 15, wherein said means for simplifying and normalizing further comprising:

means for cross referencing said intercepted data between said resource loader and said Graphic Data Interface.

19. (Original) The system according to claim 12, further comprising:

means for restoring translated data into a format of said intercepted data.

20. (Currently Amended) The system according to claim 12, further comprising:

means for receiving through the interface user input indicating a scale factor; and

means for resizing a displayed item based on the scale factor to show said translated data.

21. (Currently Amended) The system according to claim 12, ~~further comprising~~ wherein:

the plurality of means for translating comprises ~~means for comparing said intercepted data against data in~~ a community-built translation table~~; and~~

~~means for replacing said intercepted data with said data from said community-built translation table~~.

22. (Original) The system according to claim 12, further comprising:

means for processing said intercepted data using machine translation.

23. (Currently Amended) A system for providing translations comprising:

a processor running an operating system, said operating system being associated with at least one core translation table, said processor:

providing an interface, supported by a computing device, to a user to modify how data to be translated is addressed;

selecting a source language and a target language based upon ~~the modified translation by the~~ user input provided through the interface;

selecting a translation table based on input from[[, by]] the user~~, based on~~ and at ~~lease~~ least one application-specific constraint~~, with the user-selected translation table bypassing comparison through a core translation table~~;

with an application program, performing an interaction with the operating system during which source data in a source language is exchanged with one of a system resource or a Graphic Data Interface;

intercepting the source data during the interaction ~~directed to a system resource loader or a Graphic Data Interface~~;

for a plurality of translation tables, ~~comparing said intercepted data against translated data in the user-selected translation table to determine~~ determining if a match exists between the ~~data being~~ intercepted source data and [[the]] data in ~~the user-selected translation table~~ a translation table of the plurality of translation tables; and

when a match exists, selecting target data in a target language from a translation table of the plurality of translation tables having matching data, the plurality of translation tables having an hierarchy and the selecting comprising selecting the target data from the table with matching data highest in the hierarchy, and the plurality of translation tables comprising an application translation table provided in conjunction with the application and a core translation table provided in conjunction with the operating system, with the application translation table being higher in the hierarchy than the core translation table, whereby the core translation table is bypassed when the source data matches data in the application translation table;

~~outputting said translated data based on said comparison;~~ and

an output device that ~~receives said translated data and~~ outputs said selected target data as translated data in place of the source data when target data is selected ~~a match is found based on a result from said comparing step~~, and when no target data is selected, ~~match is found based on said comparing step~~ the source data is displayed ~~redirected to a resource loader for the process for modifying information or the Graphic Data Interface for normal processing and displaying said translations upon a display~~.

24. (Original) The system according to claim 23, further comprising:

a storage that stores said at least one core translation table, said storage being accessed by said processor to obtain said translated data.